

Isa

Chapter 28

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1	הוּי	עֵטְרֵת	נְאוֹת	שְׁכָרִי	אֶפְרַיִם	וְצִיִן	זִבְלָה	צְבִי	תַּפְאֲרֹתָיו	אֲשֶׁר
	افسوس	تاج	غرور-کے	شرابیوں-کے	افرائیم	اور-پھول	مرجھاتے	زینت	اُس-کی-شان-کی	جو
	H1945	H5850	H1348	H7910	H0669				H8597	
	عَل-	رَأْس	نِيَا-	سَمْنִים	הַלּוּמִי	יָיִן:				
	پر	سر	وادی	زرخیز-کی	مارے-بوئے	شراب-سے				
			H1516	H8081	H1986	H3196				

اُس ہے۔ پھول والا مُرجھانے اب لیکن تھا شوکت و شان کی اسرائیل جو افسوس پر شہر اُس ہے۔ تاج شاندار کا شرابیوں اسرائیلی جو افسوس پر سامریہ ہے۔ نشین تخت اوپر کے وادی زرخیز کی لوگوں دُھت میں نشے جو افسوس پر آبادی

2	הַגֵּיה	חֶזֶק	וְאִמְנִן	לְאֹדְנִי	כְּזֶרֶם	כָּרֵד	שִׁעָר	קָטָב	כְּזֶרֶם
	دیکھو	طاقتور	اور-زور آور	خداوند-کے-لیے	آندھی-کی-طرح	اولوں-کی	طوفان	تباہی-کا	آندھی-کی-طرح
	H2009	H2389	H0533	H0136	H2230	H1259		H6986	H2230
	מִים	כְּבִירִים	שֹׁטְפִים	הַנִּיחַ	לְאֶרֶץ	בֵּיד:			
	پانیوں-کی	زور-آور	بہتے-بوئے	گرائے-گا	زمین-پر	باتھ-سے			
	H4325	H3524	H7857	H3240	H0776	H3027			

پڑے ٹوٹ پر سامریہ طرح کی بارش موسلا دھار والی کرنے پیدا سیلاب اور آندھی کن تباہ طوفان، کے اولوں جو گا بھیجے سورما زبردست ایک رب دیکھو، گا۔ دے پنخ پر زمین اُسے سے زور اور گا

3	בְּרִנְלִים	תְּרִמְסָנָה	עֵטְרֵת	נְאוֹת	שְׁכָרִי	אֶפְרַיִם:
	پاؤں-سے	روندا-جائے-گا	تاج	غرور-کا	شرابیوں-کے	افرائیم
	H7272	H7429	H5850	H1348	H7910	H0669

گا۔ جائے روندا تلے پاؤں سامریہ تاج شاندار کا شرابیوں اسرائیلی تب

4	וְהִיָּתָה	צִיצֵת	זִבְלָה	צְבִי	תַּפְאֲרֹתָיו	אֲשֶׁר	עַל-	רَأْس	נְיָא	שְׁמִנִים
	اور-بوگا	پھول	مرجھاتا	زینت	اُس-کی-شان-کی	جو	پر	سر	وادی	زرخیز-کی
	H1961	H6733			H8597			H1516	H8081	
	כְּכַפּוֹרָה	בְּטֶרֶם	קָיִץ	אֲשֶׁר	יִרְאָה	הִרְאָה	אוֹתָהּ	כְּעוֹרָה	כְּכַפּוֹ	יִבְלָעֶנָּה:
	جیسے-پرہلا-پھل	سے-پہلے	گرمی	جو	دیکھے	دیکھنے-والا	اُسے	جب-تک-ہے	اُس-کے-باتھ-میں	نگل-جائے-گا
	H1061	H2962	H7019		H7200	H7200	H0853	H5750	H3709	H1104

۵

انجیر والے پکنے پہلے سے فصل حال کا اُس گی۔ جائے بو ختم شوکت و شان کی اُس اور بے نشین تخت اوپر کے وادی زرخیز جو پھول والا مُرجھانے یہ تب گالے کر بڑپ کر توڑ اُسے وہ دیکھے اُسے کوئی ہی جوں کیونکہ گا۔ بو جیسا

5	בֵּינִים	הַהוּא	יְהוּה	יְהוּה	צְבָאוֹת	לְעֵטְרֵת	צְבִי	וְלְצִפּוֹרֵת	תַּפְאֲרָה	לְשֹׁאֵר
	اُس-دن-میں	اُس	بوگا	یہوواہ	صباوت	تاج-کے-لیے	زینت-کا	اور-بندھن-کے-لیے	شان-کے	بقیہ-کے-لیے
	H3117	H1931	H1961	H3068		H5850		H6843	H8597	H7605

عَمُو:

اپنی-قوم-کے

گا۔ بو سہرا جلالی کا بوؤں بچے کے قوم اپنی وہ گا، بو تاج شاندار کا اسرائیل خود الافواج رب دن اُس

6	וְלָרוּחַ	מִנְשָׁפֶט	לִיזִבְבֹת	עַל-	הַמְשַׁפֵּט	וְלִבְבוֹרָה	מִנְשִׁיבֵי
	اور-روح-کے-لیے	انصاف-کی	بیٹھنے-والے-کے-لیے	پر	عدالت	اور-طاقت-کے-لیے	واپس-کرنے-والوں-کے-لیے
	H7307	H4941	H3427		H4941	H1369	H7725

מְלַחְמָה : שְׁעָרָה: ס
 جنگ دروازے-تک —
[H4421](#) [H8179](#)

گا۔ بو باعث کا طاقت لئے کے والوں دھکیلنے پیچھے کو دشمن پر دروازے کے شہر اور گا دلائے روح کی انصاف کو والے کرنے عدالت وہ

7	וְנֶם-	אֱלֹהִים	בִּינִין	שָׁזוּ	וּבְשִׁכְרָה	תָּעוּ	כִּתְרוֹ	וְנָבִיא	שָׁזוּ	בְּשִׁכְרָה	נִבְלָעוּ
	اور-بھی	یہ	شراب-سے	بہکے	اور-نشے-سے	بھٹکے	کابن	اور-نبی	بہکے	نشے-سے	نگل-لیے-گئے
	H1571	H0428	H3196	H7686	H7941	H8582	H3548	H5030	H7686	H7941	H1104

מֶן- הַזֵּין תָּעוּ מֶן- הַשִּׁכְרָה שָׁזוּ בְּרוּאָה פָּקוּ פְּלִילִיָּה:
 سے شراب بھٹکے سے نشے بہکے رویا-میں ڈگمگائے فیصلے-میں
[H3196](#) [H8582](#) [H7941](#) [H7686](#) [H6328](#) [H6417](#)

خلل میں دماغوں کے اُن سے پینے مے ہیں۔ رہے جھوم میں نشے نبی اور امام ہیں۔ رہے لڑکھڑا کر پی بی شراب اور رہے ڈگمگا سے اثر کے مے بھی لوگ یہ لیکن ہیں۔ جھولتے وقت کرتے فیصلے جھومتے، وہ وقت دیکھتے رویا ہیں۔ رہے کھا چکر وہ کر پی پی شراب ہے، گیا آ

8	כִּי	כָּל-	שְׂלַחְנוֹת	מְלֵאוּ	קִיא	צָאָה	בְּלִי	מְקוֹם:	ס
	کیونکہ	تمام	میزیں	بھری-ہیں	قے-سے	گندی-سے	بغیر	جگہ	—
	H3605	H7979	H4390	H6675	H1097	H4725			

ہے۔ آتی نظر طرف بر غلاظت کی اُن ہیں، گندی سے قے کی اُن میزیں تمام

9	אֶת-	מִי	יִוְרָה	דַּעָה	וְאֶת-	מִי	יָבִין	שְׁמוּעָה	גְּמוּלָי	מִחֻלָּב
	کو	کس	سکھائے-گا	علم	اور-کو	کس	سمجھائے-گا	پیغام	دودھ-چھڑائے-بوئے	دودھ-سے
	H0853	H4310	H1844	H0853	H4310	H0995	H8052	H1580	H2461	

עֲתִיקִי מִשְׁדִּים:
 چھڑائے-بوئے چھاتیوں-سے
[H6267](#)

یوں ہمیں وہ وقت سناتے مطلب کا پیغام الہی اور دیتے تعلیم ہمیں ہے؟ کرتا کیوں باتیں کی قسم اِس ساتھ ہمارے شخص [یہ ہیں، کہتے میں آپس وہ ہو گیا چھڑایا ابھی ابھی دودھ کا جن ہوں بچے چھوٹے ہم گویا ہے سمجھاتا

10	כִּי	צָו	לְצָו	צָו	לְצָו	קָו	קָו	לְקָו	זְעִיר	שָׁם:
	کیونکہ	حکم	پر-حکم	حکم	پر-حکم	سطر	پر-سطر	سطر	تھوڑا	وہاں
	H6673	H2191	H8033	H2191	H8033	H8033				

طرف [۔] اُس سا تھوڑا طرف اِس سا تھوڑا لاقو، قو لاقو قو لاقو، صو لاقو [صو ہے، کہتا یہ کیونکہ

11	כִּי	בְּלַעֲנִי	שְׂפָה	וּבְלָשׁוֹן	אֶחְרַת	יְדַבֵּר	אֶל-	הָעָם	הַזֶּה:
	کیونکہ	بکلاتے	بونٹوں-سے	اور-زبان-سے	اجنبی	بولے-گا	سے	قوم	اس
	H3934	H8193	H3956	H0312	H1696	H0413	H2088		

گا۔ کرے بات سے قوم اِس معرفت کی غیر زبانوں اور بونٹوں بوئے بکلاتے اللہ اب چنانچہ

12	וְאֶשֶׁר	אָמַר	אֲלֵיהֶם	זֵאת	הַמְנוּחָה	הַנִּיחוּ	לְעֹזֵךְ	וְזֵאת	הַמְרִיעָה	וְלֹא	אָבִיא
	جس-نے	کہا	اُن-سے	یہ	آرام	آرام-دو	تھکے-بوئے-کو	اور-یہ	سکون	اور-نہیں	چاہا
	H0559	H0413	H2063	H4496	H5117	H5889	H2063	H4774	H3808	H0014	

שְׁמוּעָה:
 سننا
[H8085](#)

تھے۔ نہیں تیار لئے کے سننے وہ لیکن گے۔ پائیں سکون وہ یہیں کیونکہ دو، آرام کو ماندوں تھکے ہے۔ جگہ کی آرام ہے۔ یہ تھا، فرمایا سے اُن نے اُس گو

13	וְהָיָה	לְאֵם	דְּבַר-	יְהוָה	צָו	לְצֹו	צָו	לְצֹו	קָו	לְקָו	קָו	לְקָו
	اور-ہوگا	اُن-کے-لیے	کلام	یہوواہ-کا	حکم	حکم	حکم	حکم	سطر	سطر	سطر	سطر
	H1961	H1992	H1697	H3068	H6673							
	זְעִיר	נָשָׁם	זְעִיר	נָשָׁם	לְמַעַן	יִלְכֹו	וּכְשִׁלֹו	אָחֹור	וְנִשְׁכְּרוּ	וְנִקְשָׁו	וְנִלְכְּדוּ:	
	تھوڑا	یہاں	تھوڑا	وہاں	تاکہ	چلیں	اور-ٹھوکر-کھائیں	پیچھے	اور-ٹوٹیں	اور-پھنسیں	اور-پکڑے-جائیں	
	H2191	H8033	H2191	H8033	H4616	H3212	H3782	H0268	H7665	H3369	H3920	

פ

بے لازم کیونکہ طرف۔ اُس سا تھوڑا طرف، اِس سا تھوڑا لاقو، قو لاقو قو لاقو، صو لاقو صو لاقو، صو لاقو صو لاقو، ہو کلام ہم سے الفاظ ہی اِن سے اُن رب آئندہ لئے اِس جائیں۔ ہو گرفتار کر پھنس میں پھندے اور جائیں ہو زخمی وہ کہ جائیں، گر پر پشت اپنی سے دھڑام اور کھائیں، ٹھوکر کر چل وہ کہ

14	לְכֹו	נִשְׁמָעוּ	דְּבַר-	יְהוָה	אֲנָשִׁי	לְצֹו	מְשָׁלִי	הָעָם	הָיָה	אֲשֶׁר	בִּירוּשָׁלַם:
	اس-لیے	سنو	کلام	یہوواہ-کا	لوگو	ٹھٹھا-کرنے-والے	حاکمو	قوم-کے	اِس	جو	یروشلم-میں
	H8085	H1697	H3068	H0376	H3944	H4910	H2088	H3389			

ہو۔ کرتے حکومت پر قوم اِس والی بسنے میں یروشلم جو والو، اُڑانے مذاق اے لو، سن کلام کا رب اب چنانچہ۔

15	כִּי	אֲמַרְתֶּם	כָּרְתֵנוּ	בְּרִית	אֶת-	מָוֶת	וְעַם-	שְׁאוּל	עֲשִׂינוּ	חֶזְקָה	שִׁיטַן	(שׁוֹט)
	کیونکہ	تم-نے-کہا	ہم-نے-باندھا	عہد	سے	موت	اور-سے	پاتال	ہم-نے-کیا	معاہدہ	—	کوڑا
	H0559	H3772	H1285	H0854	H4194	H7585	H2374	H7885	H7752			
	שׁוֹטָף	כִּי-	עָבַר	(נֶעְבַר)	לֹא	יְבוֹאֲנוּ	כִּי	שָׁמְנוּ	כָּזָב	מַחֲסָנוּ	וּבְשָׁקָר	
	بہتا-ہوا	جب	—	گزرے-گا	نہیں	آئے-گا-ہم-پر	کیونکہ	ہم-نے-بنایا	جھوٹ	ہماری-پناہ	اور-فریب-میں	
	H7857			H3808	H0935	H3577	H4268	H8267				

בְּקֶרְבוֹ:
ہم-چہے
[H5641](#)

نہیں نقصان ہمیں تو گزرے سے پر ہم سیلاب کا سزا جب لئے اِس ہے۔ کیا معاہدہ سے پاتال اور باندھا عہد سے موت نے ہم ہو، کہتے کر مار شیخی تم ہیں۔ گئے چہے میں دھوکے اور لی پناہ میں جھوٹ نے ہم کیونکہ گا۔ پہنچائے

16	לְכֹו	כֹה	אָמַר	אֲדֹנָי	יְהוָה	הִנְנִי	יָסַד	בְּצִיּוֹן	אָבֹו	אָבֹו	בָחֹן	פְּנֵת
	اس-لیے	یوں	کہتا-ہے	خداوند	یہوواہ	دیکھو-میں	رکھوں-گا	صیون-میں	پتھر	پتھر	آزمایا-ہوا	کونے-کا
	H3541	H0559	H10136	H3069	H2009	H3245	H6726	H0068	H0068	H0976	H6438	
	יְקִרַת	מוֹסָד	מוֹסָד	הַמֵּאֲמִין	לֹא	יְחִישׁ:						
	قیمتی	بنیاد	مضبوط	جو-ایمان-لائے	نہیں	جلدی-کرے-گا						
	H3368	H4143	H3245	H0539	H3808							

لگا پر بنیاد مضبوط جو پتھر قیمتی اور آزمودہ ایک کا کونے ہوں، دیتا رکھ پتھر ایک میں صیون میں دیکھو، ہے، فرماتا مطلق قادر رب میں جواب کے اِس گا۔ بلے نہیں کبھی وہ گا لئے ایمان جو ہے۔

17	וְשִׁמְתִי	מִנְשָׁפָט	לְכֹו	וְצִדְקָה	לְמִשְׁקָלָת	וַיַּעַה	בְּרַד	מַחֲסָה
	اور-میں-بناؤں-گا	انصاف	سطر-کے-لیے	اور-راستبازی	ترازو-کے-لیے	اور-بہا-لے-جائے-گا	اولے	پناہ
	H4941	H6666	H4949	H3261	H1259	H4268		
	כָּזָב	וְסִתָּר	מַיִם	יִשְׁתַּפּוּ:				
	جھوٹ-کی	اور-چھپے-کی-جگہ	پانی	بہا-لے-جائیں-گے				
	H3577	H4325	H7857					

لی پناہ نے تم میں جس گے کریں صفایا کا جھوٹ اُس اولے گا۔ پرکھوں کچھ سب میں سے اِن گی۔ ہو ڈوری کی سابل میری راستی اور فیتہ میرا انصاف گا۔ جائے لے بہا ساتھ اپنے کر اُڑا جگہ کی چھپے تمہاری سیلاب اور ہے،

18	وְכַפֵּר	בְּרִיתְכֶם	אֶת־	מֹות	וְחֻזְתְּכֶם	אֶת־	שְׂאוֹל	לֹא	תִקְוֶם	שׁוֹט
	اور-منسوخ-بوگا	تمہارا-عہد	سے	موت	اور-تمہارا-معابہہ	سے	پاتال	نہیں	قائم-رہے-گا	کوڑا
	H1285	H0854	H0854	H4194	H2380	H0854	H7585	H3808	H7752	H7752

שׁוֹטָה: [H7857](#) بہتا-بوا
 כִּי: [H1961](#) جب
 יַעֲבֹר: [H1961](#) اور-تم-بوگے
 לֹא: [H4823](#) اُس-کے-لیے
 לְמַרְמָס: [H4823](#) روندے-جانے-کے-لیے

گا۔ کرے پامال تمہیں کر گزر سے پر تم سیلاب کا سزا گا۔ رہے نہیں قائم معاہدہ ساتھ کے پاتال تمہارا اور گا، جائے ہو منسوخ عہد ساتھ کے موت تمہارا تب

19	מְדִי	עֲבָרוּ	יָקַח	אֶתְכֶם	כִּי־	בְּבֹקֶר	בְּבֹקֶר	יַעֲבֹר	בֵּינִים	וּבְלַיְלָה	וְתִהְיֶה
	جب-بھی	گزرے-گا	لے-گا	تمہیں	کیونکہ	صبح-کو	صبح-کو	گزرے-گا	دن-میں	اور-رات-میں	اور-بوگا
	H1767	H3947	H0853	H1242	H1242	H3117	H3915	H1961	H1961	H1961	H1961

רַק: [H7535](#) صرف
 זְנוּעָה: [H2113](#) دہشت
 הִבִּין: [H0995](#) سمجھنا
 שְׂמוּעָה: [H8052](#) پیغام

سمجھیں مطلب کا کلام کر ہو زدہ دہشت لوگ وقت اُس گا۔ جائے لے بہا ساتھ اپنے تمہیں تو گا گزرے بھی جب اور گا، گزرے رات دن اور صبح بہ صبح وہ

20	כִּי־	קָצַר	הַמִּצָּע	מִהַשְׁתַּרַע	וְהַמִּסְכָּה	צָרָה	כְּהַתְכַנֵּס:
	کیونکہ	چھوٹا-ہے	بستر	پھیلنے-سے	اور-چادر	تنگ-ہے	لپیٹنے-سے
	H8311	H4702	H8311	H3664	H3664	H3664	H3664

گے۔ سکو کر نہیں آرام کر لپیٹ اُسے تم کہ گی ہو کم اتنی چوڑائی کی بستر گے۔ سکو نہیں سو کر پھیلا پاؤں تم کہ گی ہو چھوٹی اتنی چارپائی

21	כִּי	כְּהַר־	פְּרָצִים	יָקוּם	יְהוָה	כְּעֶמֶק	בְּנִבְעוֹן	יִרְגֵז	לְעֵשׂוֹת	מַעֲשָׂהוּ
	کیونکہ	جیسے-پہاڑ	فرازیم	اُٹھے-گا	یہوواہ	جیسے-وادی	جبعون-میں	غضبناک-بوگا	کرنے-کے-لیے	اپنا-کام
	H2022	H6559	H3068	H6010	H1391	H7264	H4639	H4639	H4639	H4639

זָר: [H4639](#) اجنبی
 מַעֲשָׂהוּ: [H4639](#) اپنا-کام
 וְלַעֲבֹר: [H5647](#) اور-کرنے-کے-لیے
 עֲבָדְתוֹ: [H5656](#) اپنی-خدمت
 נִכְרְיָה: [H5237](#) غیر-معمولی
 עֲבָדְתוֹ: [H5656](#) اپنی-خدمت

پڑا ٹوٹ پر اموریوں میں جبعون وادی طرح جس پڑا۔ جھپٹ پر فلسٹیوں پاس کے پہاڑ پراضیم طرح جس گا پڑے جھپٹ پر تم یوں کر اُٹھ رب کیونکہ

گا۔ ہو کر بٹ سے معمول وہ گا اُٹھائے وہ قدم جو گا، ہو عجیب وہ گا کرے وہ کام جو اور گا۔ پڑے ٹوٹ پر تم وہ طرح اُسی

22	וְעַתָּה	אֵל־	תִּתְלוּצְצוּ	פֶן־	יִחַזְקוּ	מוֹסְרֵיכֶם	כִּי־	כָלָה	וְנִחַרְצָה	שְׂמֵעָתִי
	اور-اب	مت	ٹھنھا-کرو	مبادا	مضبوط-ہوں	تمہارے-بندھن	کیونکہ	ختم	اور-فیصلہ-شدہ	میں-نے-سنا
	H6258	H0408	H3887	H6435	H2388	H4147	H3617	H2782	H8085	H8085

מֵאֵת: [H0854](#) سے
 אֲדֹנָי: [H0136](#) خداوند
 יְהוָה: [H3069](#) یہوواہ
 צְבָאוֹת: [H3069](#) صبايوت
 עַל־: [H3605](#) پر
 כָּל־: [H0776](#) ساری
 הָאָרֶץ: [H0776](#) زمین

تمام کہ ہے ملا پیغام سے الافواج رب مطلق قادر مجھے کیونکہ گی۔ جائیں دی کس سے زور مزید زنجیریں تمہاری ورنہ آؤ، باز سے زنی طعنہ اپنی چنانچہ

ہے۔ متعین تبابی کی دنیا

23	הָאֲזִינוּ	וְשָׁמְעוּ	קוֹלִי	הַקְּשִׁיבוּ	וְשָׁמְעוּ	אִמְרָתִי:
	کان-لگاؤ	اور-سنو	میری-آواز	غور-کرو	اور-سنو	میری-بات
	H0238	H8085	H7181	H8085	H8085	H8085

ہوں! رہا کہہ میں جو دھرو کان پر اُس سے دھیان سنو! بات میری سے غور

24	הַכֹּל	הָיוּם	יַחֲרַשׁ	הַחֲרַשׁ	לְזַרַע	יִפְתַּח	וְיִשְׁדֵּד	אֲדָמָתוֹ:
	کیا-ہمیشہ	دن	بل-چلاتا-ہے	بل-چلانے-والا	بونے-کے-لیے	کھولتا-ہے	اور-ہموار-کرتا-ہے	اپنی-زمین
	H3605	H3117	H2232	H2232	H2232	H7702	H0127	H0127

کرتا صرف میں توڑے ڈھیلے اور کھودنے زمین وقت پورا اپنا وہ کیا ہے؟ رہتا چلاتا بل دن پورا وہ کیا تو ہے کرتا تیار لئے کے ہونے بیج کو کھیت کسان جب ہے؟

25	הָלוֹא	אִם-	שָׂדֶה	פְּזִיחַ	וְהַפִּיץ	קָצַח	וּכְנָז	יִזְרַק	וְשָׂם	חָטָה	שָׂדֶה
	کیا-نہیں	جب	بموار-کرے	اُس-کی-سطح	اور-بکھیرے	کلونجی	اور-زیرہ	ڈالے	اور-رکھے	گندم	قطار-میں
	H3808			H6440		H7100	H3646	H2236		H2406	H7795

וְשָׂדֶה	נִסְזָן	וּכְסָמָה	נְבִלְתָו:
اور-جُو	نشان-لگایا-ہوا	اور-باجرہ	اُس-کی-سرحد-پر
H8184	H5567	H3698	H1367

وہ میں آخر ہے۔ ہوتا بیج کا جُو اور باجرا گندم، زیرہ، سفید اور زیرہ سیاہ پر جگہ اپنی اپنی وہ تو ہے تیار اور بموار سطح کی کھیت پورے جب نہیں! برگز ہے۔ ہوتا بیج کا چارے پر کنارے

26	וְיִסְרוּ	לְמִשְׁפַּחַת	אֱלֹהֵיוּ	יִוְדְּנוּ:
	اور-سکھاتا-ہے-اُسے	انصاف-کے-لیے	اُس-کا-خدا	ہدایت-دیتا-ہے
	H3256	H4941	H0430	

سکھایا۔ طریقہ صحیح کر دے تعلیم اُسے نے خدا کے اُس کیونکہ ہے، ہوتا کرنا کیا کیا کہ ہے معلوم خوب کو کسان

27	כִּי	לֹא	בְּחֶרְוִין	יִוְדֵשׁ	קָצַח	וְאוֹפֵן	עֵל-	כְּנָז	יִוֹסֵב	כִּי
	کیونکہ	نہیں	دوائی-سے	گابا-جاتا	کلونجی	اور-بہیمہ	پر	زیرہ	گھمایا-جاتا	کیونکہ
	H3808		H1758	H7100	H0212	H5699		H3646	H5437	

בְּמִשְׁהָ	יִחַבֵּט	קָצַח	וּכְנָז	בְּשִׁבְטָ:
لاٹھی-سے	پیٹا-جاتا-ہے	کلونجی	اور-زیرہ	چھڑی-سے
H4294	H2251	H7100	H3646	H7626

ہے۔ جاتا مارا سے ڈنڈے اُنہیں بلکہ جاتی چلائی نہیں چیز وزنی پر اُن لئے کے نکالنے دانے جاتا۔ نہیں گابا طرح کی اناج کو زیرہ سفید اور زیرہ سیاہ چنانچہ

28	לֶחֶם	יִוְדֵק	כִּי	לֹא	לְיָצַח	אֲדֹנָי	יְדוּשָׁנוּ	וְהָמָם	נְלָנְלָ	עֵבֶלְתָו
	روٹی	پیسا-جاتا-ہے	کیونکہ	نہیں	بمیشہ	گابا	گابے-گا	اور-چلاتا-ہے	بہیمہ	اپنی-گازی-کا
	H3899	H1854	H3808	H5331	H0156	H1758	H2000	H1536	H5699	

וּפְרָשִׁיו	לֹא-	יְדַקְדְּנוּ:
اور-اُس-کے-گھوڑے	نہیں	پیسیں-گے
H3808		H1854

سے پر بالیوں ہوئے کھینچتے چیز وزنی کوئی گھوڑے کے اُس گو گابتا۔ نہیں زیادہ سے حد اُسے کسان نہیں! گز بر ہے؟ جاتا پیسا کر گاہ گاہ کو اناج کیا اور جائیں نہ پس دانے کہ ہے دیتا دھیان کسان تاہم نکلیں دانے تاکہ ہیں گزرتے

29	גַּם-	אֵת	מֵעַם	יְהוָה	צְבָאוֹת	יִצְחָא	הַפְּלִיא	עֵצָה	הַנְּדִיל	תּוֹשִׁיחַ:	ס
	بھی	یہ	سے	بہوواہ	صبایوت	نکلا	حیرت-انگیز-کیا	مشورہ	بڑی-کی	حکمت	-
	H1571	H2063	H3068	H3318	H6381	H6098	H1431	H8454			

ہے۔ منبع کا حکمت کامل اور مشوروں زبردست جو ہے ملا سے الافواج رب بھی علم یہ اُسے